

RESEÑAS BREVES

DONATELLA MONTALTO CESSI, *Itinerari di Spagna. L'idea di impero nella Spagna degli "Austrias". La questione del regionalismo spagnolo*. Marcos y Marcos, Milano, 1992; 77 pp.

Este libro reúne dos trabajos de Montalto Cessi presentados en sendos congresos ("Governare il mondo. L'impero di Spagna dal xv al xix secolo", Palermo, 1988 y "Federalismo, regionalismo, autonomismo", Enna, 1987). El primero, "L'immagine dell'impero e del regno nella circolazione delle idee politiche in Spagna dal xvi al xvii secolo", se divide en tres partes en las cuales analiza el concepto de imperio en Carlos V, Felipe II y Felipe III, Felipe IV y Carlos II. Los puntos en torno a los cuales se articula el trabajo son, en primer lugar, la asociación del Imperio español y sus monarcas con el Imperio romano y, en segundo lugar, la interpretación de la corona española como monarquía universal (concepto de formulación dantesca) y la *universitas christiana* más relacionada con las ideas erasmistas.

La autora lleva a cabo un recorrido por la España de los Austrias a partir de estos dos conceptos y sus implicaciones en diversos aspectos como la utopía renacentista, la función del Príncipe y la decadencia interior de España en ese momento. Para ello se apoya en citas muy significativas de los pensadores políticos, sociales de la época así como en discrepancias de la crítica moderna (por ejemplo la polémica entre Menéndez Pidal y Karl Brandt en el primer tercio de este siglo). Es especialmente iluminadora la parte dedicada a la figura de Carlos V. Esta primera parte, al rastrear la difusión de la idea imperial en la España de los Austrias a través de la literatura política de ese tiempo, señala la importancia que tienen en Carlos V ciertas ideas medievales y muestra lo que significó el traslado de la idea imperial, limitada durante mucho tiempo casi a ser un hecho interno alemán, al mundo español.

El segundo trabajo, "Unità nelle differenze: i popoli di Spagna fra storia e Storia", dedicado al Estado de las autonomías que consagra

la Constitución de 1978, es un análisis de las distintas concepciones con que se ha entendido el regionalismo español a lo largo de los siglos XIX y XX, y la importancia variable que han tenido en las constituciones españolas y políticas gubernamentales conceptos como nacionalidad, fuero, federalismo, regionalismo, etc. También muestra lo positivo y lo negativo del estado centralizado y del federalismo al tiempo que busca matrices culturales de la cuestión nacionalista vasca o catalana.

Ambos artículos son visiones sumamente interesantes, por lo sintéticas y bien apoyadas en fuentes documentales, de dos períodos especialmente importantes en la historia de España: los Siglos de Oro y la transición a la democracia. (A. González)

CONCEPCIÓN TORRES (ed.), *Ana de Jesús. Cartas (1590-1621). Religiosidad y vida cotidiana en la clausura femenina del Siglo de Oro*. Ediciones Universidad de Salamanca, Salamanca, 1995; 124 pp. (*Acta Salmanticensia, Estudios Filológicos*, 259).

En este volumen se publica por primera vez un *corpus*, de 53 cartas, que fue encontrado por la editora en el Archivo del convento de San José de Bruselas. La autora del epistolario, la Madre Ana de Jesús (Ana de Lobera, 1545-1621), fue una figura realmente singular en muchos aspectos. Discípula, amiga y continuadora de Santa Teresa en la reforma del Carmelo Descalzo, mantuvo una estrecha relación con la Santa de Ávila y con San Juan de la Cruz, quien además fue su confesor. Ambos autores han dejado testimonio de esta relación en sus obras, sobre todo Santa Teresa. Como se sabe, la correspondencia entre ambos santos y la que tuvieron con Ana de Jesús lamentablemente fue destruida por ellos mismos. Estas cartas son de lo poco que se pudo conservar de ese epistolario. En este volumen aparecen ideas y referencias a los místicos, que aunque son mínimas y algunas indirectas, no dejan de ser interesantes para los estudiosos de la literatura. A la muerte de Santa Teresa, es precisamente Sor Ana quien se ocupó de rescatar los manuscritos, en manos de la Inquisición, e inició las gestiones para la publicación y después la traducción de sus obras al flamenco. En 1587 envió a Fray Luis de León la *Vida* de la Santa de Ávila para que la editara y de este contacto nació una amistad entre el catedrático de Salamanca y la carmelita, quien después se ocuparía de buscar la forma de editar el *Libro de Job*, que por cierto Fray Luis le dedicó a ella. En las cartas que ahora se publican es constante la preocupación por parte de Sor Ana por que se lleven a cabo la traducción de las obras de Santa Teresa al flamenco y la publicación del libro de Fray Luis. En muchos de estos documentos, la